



PERÚ

Ministerio  
de Comercio Exterior  
y Turismo

Despacho  
Ministerial

Dirección de Gestión y  
Monitoreo de las Oficinas  
Comerciales del Perú  
en el Exterior

## OFICINA COMERCIAL DEL PERÚ EN MILAN FICHA MERCADO PRODUCTO CEREZAS

### 1. Nomenclatura arancelaria

080929 (SUNAT Perú)

### 2. Denominación o nombre comercial en el país de destino

Cereza fresca (TARIC-Tarifa Integrada Comunitaria: 080929); pl.: Cerezas frescas (prunus avium). No confundir con cerezas ácidas (Prunus cerasus) que tienen un código aduanero diferente (para estas últimas el TARIC es 080921).

### 3. Requisitos de acceso al mercado (aranceles, requisitos sanitarios y fitosanitarios, certificaciones, otros)

Para información sobre los requisitos específicos para su introducción en Italia, según el acuerdo comercial entre el Perú y la Unión Europea, visitar:

[http://exporthelp.europa.eu/thdapp/form/output?action=output&prodLine=&lang\\_uageld=ES&taricCode=0809290000&partnerId=pe&reporterId=it&simulationDate=07%2f06%2f2016&simDate=20160607&nomenCmd=&resultPage=reqlist&mode](http://exporthelp.europa.eu/thdapp/form/output?action=output&prodLine=&lang_uageld=ES&taricCode=0809290000&partnerId=pe&reporterId=it&simulationDate=07%2f06%2f2016&simDate=20160607&nomenCmd=&resultPage=reqlist&mode)

A Italia no pueden introducirse productos sin certificación. Generalmente se piden las certificaciones más comunes como la *Global GAP*<sup>1</sup>, pero los importadores pueden pedir certificaciones más restrictivas. De hecho, los distribuidores finales en Italia son cada vez más exigentes y los importadores deben tenerlo en cuenta.

Por ejemplo, Spreafico, un importante importador de productos hortofrutícolas, entre los cuales se encuentran las cerezas, pide el standard BRC<sup>2</sup>. En el contrato de suministro con el exportador extranjero, están especificados los requisitos en términos de control constante de los residuos, copia de los diarios de campaña que contiene el número de tratamientos y el respeto riguroso de las normas europeas sobre el producto importado.

### 4. Tendencias del mercado

#### *Producción a nivel global*

<sup>1</sup> La certificación Global Gap tiene su origen en la voluntad común de algunas de las más importantes cadenas comerciales de Europa, reunidas bajo la sigla Eurep (Euro-Retailer Produce Working Group) para satisfacer las peticiones del consumidor final, cada vez más atento y crítico con la modalidad de producción de la comida.

<sup>2</sup> El standard BRC British Retailer Consortium, es un standard global nacido en Inglaterra, específico para la seguridad de los productos agroalimentarios que permite a la Gran Distribución Organizada garantizar la calidad y la seguridad de los productos alimentarios propuestos a los consumidores.

Según los datos de la FAO más actualizados, la producción mundial de cerezas en el 2013, (excluidas las cerezas ácidas) ha sido estimada en más de 2.2 millones de toneladas, con una concentración significativa; de hecho, más del 70% del total es recogida por los primeros 10 países. Turquía lidera la producción mundial con alrededor de 490.000 toneladas en 2013, seguida por EEUU (300.000) y por Irán (200.000). Italia, líder mundial en la cultivación del cerezo en los años 60-70, ha sufrido un declive estructural de la producción hasta llegar hoy al cuarto puesto, con poco más de 100 mil toneladas, seguida de España y Chile, este último en crecimiento exponencial. Italia hoy es líder europeo en producción mientras que en las exportaciones es España la que lidera que, en los últimos años, y según la FAO, ha exportado 20 mil toneladas contra las fluctuantes 10 mil italianas, esto debido que el consumo interno de la cereza en Italia es muy alto.

### ***Producción Italiana y gama de variedades***

La producción interna en Italia supera las **100 mil toneladas** anuales para una superficie total que oscila en torno a las **30 mil hectáreas**. El tejido productivo italiano se caracteriza por una fragmentación de la producción y por unas dimensiones empresariales reducidas.

La producción está cada vez más concentrada en pocas regiones. Las que producen el mayor volumen son **Puglia** (con 41 mil toneladas en 2015), **Campania**, **Emilia Romagna** y **Véneto**, las tres zonas históricas de producción, con respectivamente 26 mil, 15 mil y 10 mil toneladas en 2015. La producción es muy susceptible a los cambios atmosféricos adversos que, por ejemplo, en 2016 han hecho registrar un notable descenso en Puglia.



En el pasado, las variedades históricas italianas eran pocas (Burlat-Moreau, Giorgia, Van, Ferrovia e Lapins), a las que se agregaban numerosas variedades locales autóctonas, apreciadas por los consumidores del lugar pero no destinadas a mercados más amplios. Hoy la gama de variedades de la cereza en Italia ha aumentado mucho a través de una mejora genética que ha permitido también prolongar del calendario de maduración. Esto ha sido gracias al trabajo desarrollado por centros especializados como el Istituto Sperimentale di Frutticoltura di Verona y el Dipartimento di Colture Arboree dell'Università di Bologna.

Pese a la grandísima variedad disponible, los frutos más apreciados por los consumidores italianos son los del tipo **ferrovía**. Esta tipología de cerezas tiene sinónimos en muchos países europeos y orientales (Belge en Francia, Gemersdofer y



PERÚ

Ministerio  
de Comercio Exterior  
y Turismo

Despacho  
Ministerial

Dirección de Gestión y  
Monitoreo de las Oficinas  
Comerciales del Perú  
en el Exterior

Schnider en Alemania, Badacsony en Hungría, Ziraat en Turquía y Noire de Meched en Irán), aunque se considere una variedad italiana.

Entre los marcos de calidad europeos IGP (indicación geográfica protegida) y DOP (denominación de origen protegida) se citan los casos de la **Marostica**, la **Vignola** y la **Etna**. La producción de Marostica, cuya tutela IGP fue reconocida en 2001, se ha desarrollado en 8 municipios de Véneto y para promover y valorizar esta producción en 2006 surgió el **Consorzio di tutela della Ciliegia di Marostica IGP** (<http://www.ciliegiamarosticaigp.it/>).

Las "Cerezas de Vignola" han obtenido el reconocimiento IGP en 2012 así como las producciones que recaen en 26 municipios de Emilia Romagna. El que promueve y tutela esta cereza es el **Consorzio della Ciliegia, della Susina e della Frutta tipica di Vignola** (<http://www.consorzio-ciliegia-divignolaigp.it/>). Entre las DOP, reconocidas en 2006, están las Cerezas del Etna cuya zona de producción se extiende hasta una altitud de 1600 metros y comprende 23 municipios de la provincia de Catania. Su suelo, de origen volcánico, así como las notables variaciones en la temperatura, determinan el típico color rojo de esta variedad de cereza. Estas están tuteladas por el **Consorzio di Tutela di Tutela Ciliegia dell'Etna** (<http://www.fruttaetna.it/>).

### **Consumos**

El consumo italiano de cerezas ha aumentado alrededor de un 20% de 2004 a 2013, mientras que los últimos dos años, 2014 y 2015, ha registrado un descenso, volviendo a los consumos domésticos de inicios de los años 2000.

Según los datos disponibles y las fuentes consultadas, la estimación del consumo de Italia (fecha 2015) es la siguiente:

- Importaciones: 7.530 toneladas
- Exportaciones: 8.827 toneladas
- Producción: 116.500 toneladas
- Consumo aproximado:  $116.500 + 7.530 - 8.827 = 115.203$  toneladas.

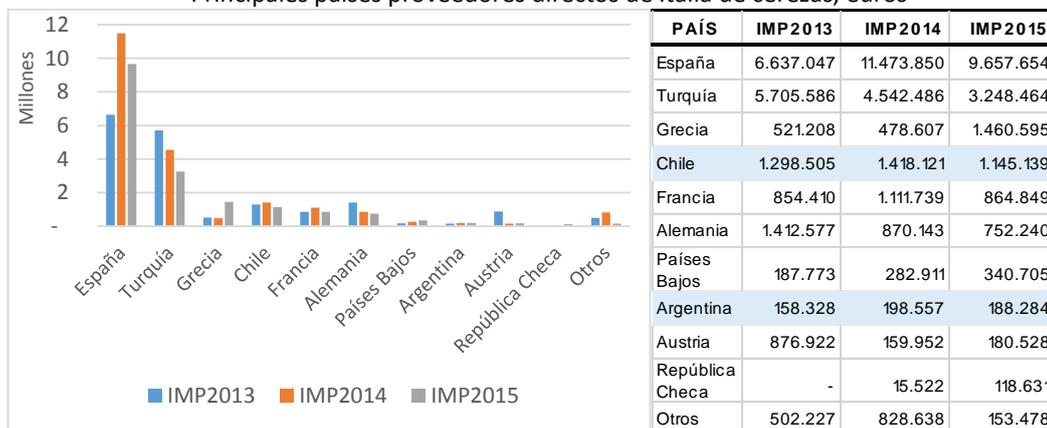
Es decir, se estima que la producción se equipara casi al nivel de consumo local, pero, evidentemente, la demanda extranjera de cerezas italianas y la demanda italiana de cerezas fuera de estación dan lugar al intercambio comercial con el extranjero.

### **Importaciones**

Las importaciones italianas de cerezas en los últimos cuatro años oscilan alrededor de **20 millones de euros** con una leve tendencia a la reducción. Según los datos del Istituto Nazionale di Statistica italiano (ISTAT), el 2015 Italia ha importado cerezas por un valor de 18,1 millones de euros equivalentes a 7.530 toneladas.

Los principales proveedores de Italia son **España** (9,6 millones de euros en 2015) y **Turquía** (3,2 millones de euros en 2015). Los únicos países latinoamericanos proveedores de cerezas son **Chile y Argentina**. En particular, Chile ha sido en 2013 y 2014 el tercer proveedor de cerezas de Italia y solo en 2015 ha sido superado por Grecia convirtiéndose en el cuarto proveedor.

Principales países proveedores directos de Italia de cerezas, euros



Fuente: Ocex Milan, datos ISTAT.

En el bimestre enero-febrero 2016, las importaciones ascendieron en torno a 484 mil euros. A la cabeza se encuentran Alemania, Francia y Argentina con, respectivamente, 234 mil euros, 124 mil euros y 55 mil euros.

Es interesante observar que tendencialmente **las exportaciones italianas de cerezas son superiores a las importaciones**. En 2015 el valor exportado es de 27,2 millones de euros contra los 18,1 millones de euros importados. Esto es así porque el producto italiano es muy requerido por los mercados internacionales y, faltando una superficie de producción interna, se recorre a lo importado del exterior que, una vez oportunamente tratado, permite la continuación de la estación comercial.

Por lo tanto, las cerezas de calidad, siendo la oferta inferior a la demanda y siendo la remuneración adecuada, se perciben en Italia como una fuente segura de ingresos.

## 5. Estacionalidad de la producción local

El calendario de maduración de las especies más tradicionales (Burlat, Moreau, Giorgia, Van, Ferrovia y Lapins) es de unas 5 semanas a partir de la primera mitad de mayo hasta los primeros días de agosto, según el cultivo.

El producto fresco solo está disponible principalmente en el periodo indicado, pero existe una demanda de cerezas fuera de estación que se satisface con las importaciones, por ejemplo las de Chile durante las Navidades (consúltese el párrafo 8).

Los productores italianos se están activando para organizar la producción y la oferta según precisas estrategias de promoción y control de la toda la cadena, precisamente para satisfacer las necesidades de la grande distribución para un suministro continuo que vaya más allá de la típica estacionalidad de las zonas productivas individuales.

## 6. Principales puntos de ingreso del producto al mercado (puertos/aeropuertos)

Las cerezas importadas ingresan en el mercado Italiano principalmente a través del transporte aéreo. El aeropuerto más utilizado es el de Malpensa de Milan. Aquí, el servicio de control de aduanas cierra el viernes por la tarde y reabre el lunes por la mañana, por lo que, como alternativa, el producto que llega el fin de semana desembarca en Alemania, en el aeropuerto de Frankfurt, donde el servicio de aduanas y los otros controles trabajan todos los días de la semana.

Con menos frecuencia las cerezas llegan vía mar y, en estos casos, el puerto de desembarco hasta hoy ha sido el de Rotterdam. Desde Frankfurt y Rotterdam el producto llega a Italia a través de los camiones y se almacena y envasa finalmente en los almacenes de los importadores antes de ser enviado a los distribuidores finales.

## 7. Descripción de la cadena de distribución y comercialización del producto en el mercado (identificar los principales actores).

Los principales actores en Italia de la cadena de distribución de las cerezas importadas son los importadores, los mayoristas y minoristas y los comerciantes (supermercados, fruterías y el sector de la restauración).

La cereza de ultramar se considera en Italia un producto difícil de tratar y comercializar. Debe presentar características de alta calidad (dimensiones, color, gusto) es un producto caro y altamente perecedero, por eso los importadores son pocos.

Los principales importadores son **Mc Garlet** (<http://www.mcgarlet.it/privati/prodotti/ciliegie.htm>) y **Spreafico** (<http://www.spreafico.net/Firma/>).

A continuación se presenta un elenco de posibles importadores:

Empresa	Website	Email	Telefono
Mc Garlet	<a href="http://www.mcgarlet.it">www.mcgarlet.it</a>	<a href="mailto:mcgarlet@mcgarlet.it">mcgarlet@mcgarlet.it</a>	+390354521314
Spreafico	<a href="http://www.spreafico.net">www.spreafico.net</a>	<a href="mailto:info@spreafico.net">info@spreafico.net</a>	+390341453650
Apofruit italia	<a href="http://www.apofruit.it">www.apofruit.it</a>	<a href="mailto:info@apofruit.it">info@apofruit.it</a>	+390547414844
Apo Scaligera	<a href="http://www.aposcaligera.it">www.aposcaligera.it</a>	<a href="mailto:info@aposcaligera.it">info@aposcaligera.it</a>	+390456068311
Aurora Fruit	<a href="http://www.aurorafruit.it">www.aurorafruit.it</a>	<a href="mailto:commerciale@aurorafruit.it">commerciale@aurorafruit.it</a>	+390456698118
Fruttital	<a href="http://www.fruttitalervice.it/produotti.html">www.fruttitalervice.it/produotti.html</a>	<a href="mailto:contatti@fruttitalervice.it">contatti@fruttitalervice.it</a>	+390774357257
Gardenfrutta	<a href="http://www.gardenfrutta.it">www.gardenfrutta.it</a>	<a href="mailto:fruttidibosco@gardenfrutta.it">fruttidibosco@gardenfrutta.it</a>	+390458626209
Lagnasco Group	<a href="http://www.lagnascogroup.it">www.lagnascogroup.it</a>	<a href="mailto:info@lagnascogroup.it">info@lagnascogroup.it</a>	+390175282111
OP Granfrutta ZANI	<a href="http://www.granfruttazani.it">www.granfruttazani.it</a>	<a href="mailto:info@granfruttazani.it">info@granfruttazani.it</a>	+390546695211

## 8. Criterios de los actores claves de los canales de distribución y comercialización para la selección de proveedores (en orden de importancia)

Los criterios de selección en orden de prioridad son:

- Precio del producto en destino y tiempo o ventana comercial de disponibilidad de producto.  
Ciertamente *las cerezas de importación serán atractivas para Italia solo fuera de la estación y, dado que la cereza proveniente del hemisferio sur y ultramar es un producto caro, es muy importante ser competitivos en el precio.* En el periodo invernal las cadenas de la distribución de nivel medio y alto (como Esselunga, Simply y otras) requieren este producto pero no en cantidades muy elevadas. El producto se presenta en envases transparentes de 250-300 gramos, más o menos como los frutos del bosque, y puede costar al público final entre 4.5 y 6 euros y más, especialmente si llega por vía aérea y por lo tanto es mucho más fresco que el que llega en barco.
- Calidad del producto, sobre todo en lo referido al cumplimiento de normas de salubridad; certificados referidos a la inocuidad del producto son apreciados.
- Flexibilidad logística por parte del proveedor.

## 9. Presencia de la oferta peruana en el mercado (temporadas, puntos de venta)

Según nuestras fuentes, **no existe presencia de cerezas peruanas** en el mercado italiano. Los orígenes de las cerezas latinoamericanas en Italia son, por orden de importancia: Chile y Argentina. Las oportunidades de mercado para los productores de estos países nacen de la preferencia por parte de algunos italianos de consumir cerezas en periodos del año donde la producción interna es nula (agosto-abril) debido a la estacionalidad típica de las cerezas italianas.

### *El caso emblemático de las cerezas chilenas*

Un ejemplo explícito en este sentido es el del caso del 2015 de cerezas propuestas para la mesa de los italianos en el periodo de navidad a precios desorbitados desde los 28€/hg hasta los 35€/kg.

Cereza chilena e itala en el periodo de navidad



No obstante las campañas mediáticas de las asociaciones italianas de agricultores contra este tipo de consumo, del que se considera que tiene un alto impacto medioambiental y es poco responsable, la demanda continua existiendo y como consecuencia los importadores están atraídos por mercados que ofrecen productos fuera de temporada.



PERÚ

Ministerio  
de Comercio Exterior  
y Turismo

Despacho  
Ministerial

Dirección de Gestión y  
Monitoreo de las Oficinas  
Comerciales del Perú  
en el Exterior

Se debe señalar que, relativo a la producción de cerezas, Chile ha invertido mucho en la innovación tecnológica, principalmente derivada de Italia y presenta un crecimiento exponencial en las exportaciones. Desde 2007, algunos productores chilenos y la empresa italiana UNITEC (<http://es.unitec-group.com/>) han colaborado para desarrollar una tecnología a la vanguardia y ultra sofisticada para la selección de la calidad interna y externa de las cerezas (distinguiendo por calibre, colores, defectos internos y externos, incluso el grado de azúcar y su dureza). Las tecnologías de Unitec, proveídas al 80% de los productores y exportadores chilenos de cerezas han permitido mejorar muchísimo la selección del producto de manera que se han triplicado las exportaciones en siete años.

Sería interesante para el empresario peruano que desarole la cereza a fin de competir en este mercado con paises como Chile y Argentina para entrar fuera de estacion.

#### 10. Actividades de promoción idóneas para promover el producto

La ferias más idóneas e importantes para promover el producto son:

- MacFrut ([www.macfrut.com](http://www.macfrut.com) )
- Fruitinnovation ([www.fruitinnovation.it](http://www.fruitinnovation.it) )
- Degustaciones directas a publico final en mercados y supermercados.

#### 11. Asociaciones y entidades relacionadas con el producto cereza

- **Associazione nazionale città delle ciliegie**  
[www.cittadelleciliege.it/](http://www.cittadelleciliege.it/)  
Tel. +39 3475853900
- **Consorzio della Ciliegia, della Susina e della Frutta Tipica di Vignola**  
<http://www.consorzio ciliegiadivignolaigp.it/>  
Tel. +39 059.766738  
Email: [consorziodellaciliegia@tin.it](mailto:consorziodellaciliegia@tin.it)
- **Consorzio di tutela e valorizzazione della Ciliegia di Bisceglie**  
Email: [info@ciliegiaticabisceglie.it](mailto:info@ciliegiaticabisceglie.it)
- **Cooperativa Sant'Orsola del Trentino Alto-Adige**  
[www.santorsola.com](http://www.santorsola.com)  
Tel. +39 046.151.8111  
Email: [info@santorsola.com](mailto:info@santorsola.com)
- **Consorzio di tutela della Ciliegia di Marostica IGP**  
[www.ciliegiadimarosticaigp.it](http://www.ciliegiadimarosticaigp.it)  
Tel. +39 0445.873607  
Email: [info@ciliegiadimarosticaigp.it](mailto:info@ciliegiadimarosticaigp.it)



PERÚ

Ministerio  
de Comercio Exterior  
y Turismo

Despacho  
Ministerial

Dirección de Gestión y  
Monitoreo de las Oficinas  
Comerciales del Perú  
en el Exterior

- **Consorzio di Tutela di Tutela Ciliegia dell'Etna**  
[www.fruttaetna.it](http://www.fruttaetna.it)  
Tel. +39 335.473.247  
Email: [consorzioditutelaciliegiaetna@hotmail.it](mailto:consorzioditutelaciliegiaetna@hotmail.it)



PERÚ

Ministerio de Comercio Exterior y Turismo

Despacho Ministerial

Dirección de Gestión y Monitoreo de las Oficinas Comerciales del Perú en el Exterior

Anexo de Precios de referencia en los diferentes canales según origen del producto

Punto de venta	Unidad (Caja, Kg, otro)	Precio (euro por unidad)	Origen del producto	Fecha de toma de información	Características o forma de presentación	Foto
Esselunga (Supermercado)	1 kg	5,96	Italia	18.06.2016	Confección de 570 grs	
SMA/Simply (supermercado)	1 kg	6,58	Italia (Vignola)	13.06.2016	Confección de 500 grs	
PAM supermercado	1 kg	7,98	Italia	20.06.2016	Confección de 500 grs	
PECK Milano (shopping de lujo de gastronomía)	1 Kg	22	Italia (Vignola)	16.06.2016	Confección de 500 grs	